



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет

Сто восемьдесят вторая сессия

182 EX/55

ПАРИЖ, 3 августа 2009 г.
Оригинал: английский

Пункт 55 предварительной повестки дня

Доклад Генерального директора о восстановлении и развитии Газы

РЕЗЮМЕ

Настоящий документ представлен в соответствии с решением 181 EX/59. В нем обобщается информация о ходе работы, проделанной ЮНЕСКО после 181-й сессии Исполнительного совета по оказанию помощи в восстановлении и развитии сектора Газы. Генеральный директор намеревается представить добавление к настоящему документу перед 182-й сессией Совета.

Финансовые или административные последствия отсутствуют.

1. В настоящем документе представлена обновленная информация о мерах ЮНЕСКО по восстановлению и развитию сектора Газы после 181-й сессии Исполнительного совета. В документе охватывается период с апреля по июнь 2009 г.
2. В ходе рассматриваемого периода ЮНЕСКО предприняла активные усилия, направленные на удовлетворение гуманитарных потребностей населения сектора Газы в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими участниками гуманитарной деятельности, посредством создания отделения ЮНЕСКО по проектам в городе Газы и выделения средств (в рамках обычного бюджета и внебюджетных ресурсов) на проведение шести проектных мероприятий, внесенных ЮНЕСКО в Чрезвычайный призыв ООН по Газе (февраль 2009 г.), а именно: (i) срочные меры по восстановлению высших учебных заведений (800 000 долл.); (ii) обеспечение среднего образования в условиях чрезвычайной ситуации в школах, не относящихся к системе БАПОР (800 000 долл.); (iii) поддержка мероприятий в области кризисного планирования и управления, оказываемая директорам школ и должностным лицам пострадавших районов (400 000 долл.); (iv) подготовка специалистов в области Минимальных стандартов ИНЕС (320 000 долл.); (v) содействие превращению школ в зоны безопасности (420 000 долл.); (vi) обеспечение безопасности и защиты журналистов,

а также свободы печати в секторе Газа (200 000 долл.). В данном контексте ЮНЕСКО продолжила свою деятельность, направленную, главным образом, на образование (Часть I), а также на обеспечение безопасности и защиты работников средств массовой информации (Часть II).

Часть I – Гуманитарная деятельность ЮНЕСКО в области образования

3. Как свидетельствуют пять образовательных проектов, включенных в Чрезвычайный призыв ООН по Газе, деятельность ЮНЕСКО концентрируется на областях, которым уделяется недостаточное внимание. Ее цель заключается в содействии развитию всеобъемлющего подхода к восстановлению образовательной системы в Газе и сокращению увеличивающегося разрыва в предоставлении услуг в области образования между Западным берегом и Газой. Можно назвать следующие области, не охваченные мероприятиями других учреждений и участников гуманитарной деятельности: (i) срочные меры по возобновлению образовательных услуг второго цикла среднего образования и высшего образования; (ii) содействие внедрению стандартов качества в образование в кризисных ситуациях.

4. Был достигнут значительный прогресс в вопросах мобилизации средств на выполнение пяти образовательных проектов. В дополнение к средствам, полученным из Японского целевого фонда (100 000 долл.), проекты получили финансирование в размере 214 796 долл. от Саудовской Аравии и 61 736 долл., выделенных Ее Королевским Высочеством принцессой Иордании Фириал, являющейся Послом доброй воли ЮНЕСКО. Все эти средства были направлены на выполнение проекта «Обеспечение среднего образования в условиях чрезвычайной ситуации в школах, не относящихся к системе БАПОР». В рамках этого проекта оказывается поддержка альтернативным возможностям обучения учащихся второго цикла среднего образования (11 и 12 классы) с целью улучшения их результатов на экзаменах в общеобразовательных средних школах.

5. В мае 2009 г. Ее Высочество шейха Моза Бинт Нассер Аль-Миснад, первая леди Катара и специальный представитель ЮНЕСКО по вопросам базового и высшего образования, сообщила о своей готовности выделить дополнительные финансовые средства на выполнение пяти срочных образовательных проектов ЮНЕСКО в рамках Чрезвычайного призыва по Газе на общую сумму в 2,8 млн долл. Это обязательство было реализовано путем подписания 8 июля 2009 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО рамочного соглашения с канцелярией Ее Высочества шейхи Мозы.

6. Ниже перечисляются завершенные мероприятия, которые были разработаны и осуществлены в тесной консультации с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и с участниками гуманитарной деятельности на местах в целях обеспечения ее всесторонней согласованности с мерами по оказанию поддержки для возобновления образовательных услуг в Газе, а также для реагирования на проблемы оперативного характера, обусловленные политической ситуацией и положением в области безопасности.

- (a) С апреля по начало июня 2009 г. в рамках проекта «Обеспечение среднего образования в условиях чрезвычайной ситуации в школах, не относящихся к системе БАПОР», ЮНЕСКО оказала поддержку в проведении курсов для учащихся второго цикла среднего образования в Газе, которые ранее были вынуждены пропустить занятия и которым в конце июня 2009 г. предстояло сдавать выпускной экзамен, завершающий второй цикл общего среднего образования («Tawjihee»). Эта инициатива, которой воспользовались более 5 000 учащихся из шести государственных школ, расположенных в районах Газы, наиболее пострадавших в ходе недавнего конфликта, была направлена на восполнение пробелов в учебе, вызванных конфликтом, в ходе которого школы были закрыты в течение месяца. Эта деятельность позволила расширить доступность и возможности получения высшего образования для учащихся в Газе. Выполнение этого мероприятия стало возможным благодаря взносу Японского целевого фонда по созданию потенциала

чивать оказание гуманитарной помощи, в частности, в областях компетенции ЮНЕСКО. Учащимся школ и студентам было оказано содействие в подготовке к экзаменам по окончании учебного года на ступенях среднего и высшего образования, а также в получении альтернативных возможностей обучения.

10. Благодаря дополнительному финансированию со стороны различных доноров, в частности, со стороны Ее Высочества шейхи Мозы Бинт Нассер Аль-Миснад, первой леди Катара и специального представителя ЮНЕСКО по вопросам базового и высшего образования, гуманитарная помощь ЮНЕСКО в области восстановления системы образования в Газе будет значительно увеличена. В связи с этим в июле 2009 г. будет проведена внутренняя оценка мер быстрого реагирования ЮНЕСКО на кризис в Газе с целью разработки рекомендаций по стратегической ориентации и способам более масштабного реагирования на нынешний кризис на среднесрочной основе.

11. Кроме того, по просьбе Палестинской администрации, ЮНЕСКО сохраняет приверженность вопросу обеспечения поддержки осуществлению Плана скорейшего восстановления и реконструкции Газы (ГЕРРА), принятого на Конференции в Шарм-аш-Шейхе (2 марта 2009 г.), в частности, в отношении вопросов образования и охраны культурного наследия.

12. Наконец, необходимо отметить, что одновременно с мерами в связи с гуманитарным кризисом в Газе, изложенными выше, Бюро ЮНЕСКО в Рамаллахе продолжало укреплять свою работу по оказанию общей помощи в целях развития в поддержку программы Палестинской администрации в области реформы и развития, которая охватывает Западный берег и Газу. Ко времени подготовки настоящего доклада объем средств на такие программы помощи в областях образования, культуры, развития средств информации и расширения прав и возможностей женщин составил более 15 млн долл.; основная часть этих средств получена из внебюджетных источников финансирования (см. документ 182 EX/54).

13. Генеральный директор намеревается представить добавление к настоящему документу перед 182-й сессией Совета.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Исполнительный совет

Сто восемьдесят вторая сессия

182 EX/55 Add.

ПАРИЖ, 17 сентября 2009 г.
Оригинал: английский

Пункт 55 повестки дня

Доклад Генерального директора о восстановлении и развитии Газы

ДОБАВЛЕНИЕ

РЕЗЮМЕ

В настоящем документе представлена обновленная информация о деятельности ЮНЕСКО по восстановлению и развитию Газы, осуществленной после выхода документа 182 EX/55, и предлагается проект решения по этому вопросу.

Предлагаемое решение: пункт 7.

1. В настоящем добавлении представлена обновленная информация о деятельности ЮНЕСКО по восстановлению и развитию Газы и о прогрессе, достигнутом в контексте участия Организации в гуманитарных мерах реагирования Организации Объединенных Наций за время, прошедшее после выхода документа 182 EX/55.
2. В области образования, благодаря финансовой помощи со стороны Саудовской Аравии и Ее Королевского Высочества принцессы Иордании Фириал, в Газе в июле-августе 2009 г. был организован **летний лагерь** для более чем 780 учащихся из 12 различных государственных школ с целью подготовки к выпускному экзамену, завершающему второй цикл общего среднего образования («Tawjihee»). Занятия были организованы по пяти основным предметам, включая английский и арабский языки, спорт и образование в области культуры и искусства.
3. **Специализированный учебно-практический семинар по Минимальным стандартам ИНЕС в образовании** был организован в г. Газа 2-6 августа 2009 г. Цель этого семинара состояла в том, чтобы повысить информированность о возможностях применения и адаптации Минимальных стандартов ИНЕС для укрепления образования в условиях нынешнего кризиса. В этом семинаре приняли участие 19 человек, включая представителей министерства просвещения и высшего образования, четырех университетов Газы, ЮНИСЕФ и НПО, занимающихся вопросами образования. Этот семинар помог заложить основы для более широкой программы подготовки в Газе, которая будет содействовать использованию

Минимальных стандартов ИНЕС учителями и директорами школ в качестве средства повышения качества образования в школах, несмотря на трудные условия.

4. Параллельно с вышеуказанными мероприятиями в июле 2009 г. был проведен **внутренний обзор** мероприятий ЮНЕСКО по скорейшему реагированию в области образования. Результаты этого обзора подтвердили актуальность выбранных ЮНЕСКО стратегических подходов в тех областях, где отмечены пробелы, например, на ступенях среднего и высшего образования. На основе этого обзора были сформулированы рекомендации о том, каким образом ЮНЕСКО может продолжать содействовать повышению качества образования в школах Газы, учитывая преобладающую ситуацию на местах. В этих рекомендациях указывается на необходимость расширения мероприятий в рамках осуществляемых проектов в соответствии с проектными направлениями, представленными в ответ на срочный призыв об оказании помощи Газе. В отношении среднего образования речь идет об организации круглогодичных дополнительных занятий для учащихся старших классов в рамках летних школ, а также о занятиях, позволяющих наверстать упущенное перед экзаменом «Tawjehee» в июне 2010 г. Что касается высшего образования, то основной упор останется на обеспечении доступа студенческо-преподавательского состава к знаниям и профессиональным сетям, включая доступ к университетам таких уязвимых групп учащихся, как внутренние перемещенные лица (ВПЛ). На основе осуществленных ранее мероприятий по-прежнему будет уделяться внимание повышению качества путем обучения провайдеров образования применению Минимальных стандартов ИНЕС. В соответствии с рекомендациями обзора начнется также осуществление двух других проектов ЮНЕСКО в ответ на срочный призыв об оказании помощи Газе.

5. Благодаря финансовому взносу в размере 25 000 долл. посла доброй воли г-жи Уте-Генриетты Оховен, сделанному в ходе ежегодного совещания послов доброй воли ЮНЕСКО, состоявшегося в мае 2009 г., для осуществления проекта под названием «Расширение прав и возможностей изолированных и маргинальных групп молодежи в секторе Газы» в настоящее время в Газе организованы три учебных курса по **развитию средств информации и ИКТ** в качестве средств восстановления социальной сплоченности и восстановления связи между молодежью и учащимися Газы и молодыми людьми Западного берега и зарубежной молодежью. Эти курсы организованы с целью формирования у их участников навыков и потенциала для производства контента в области ИКТ и средств информации, с тем чтобы содействовать созданию рабочих мест, вспомогательных сетей и установлению партнерских связей с помощью Интернета.

6. В августе 2009 г. 35 специалистов из 20 средств информации в Газе приняли участие в **учебном курсе по вопросам безопасности**, организованном в Каире на средства обычной программы и МПРК (51 000 долл.) совместно с палестинской сетью Ма'ан. Участники также получили психо-социальную помощь и прошли обучение методам преодоления стресса и травм, полученных работниками средств информации в трудной ситуации на местах.

7. С учетом информации, представленной в документе 182 EX/55 и Add., Исполнительный совет, возможно, пожелает принять следующий проект решения:

Исполнительный совет,

1. **напоминая** о положениях четырех Женевских конвенций (1949 г.), Гаагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (1954 г.) и соответствующих протоколов к ней, Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.), а также о рекомендациях, резолюциях и решениях ЮНЕСКО об охране культурного наследия,
2. **рассмотрев** документ 182 EX/55 и Add.,
3. **рассмотрев также** документ 182 EX/54 и Add.,

4. **отмечая с глубокой озабоченностью** очень большие потери среди палестинских мирных жителей и гибель и ранения израильских мирных жителей в ходе эскалации насилия и военных действий в декабре 2008 г. и январе 2009 г.,
5. **отмечая также** разрушение инфраструктуры, значительное ухудшение базовых услуг, а также повреждения, причиненные школам, университетам и объектам культурного наследия в результате эскалации насилия и военных действий в декабре 2008 г. и январе 2009 г., и **признавая**, что школы, университеты и объекты культурного наследия не должны вовлекаться в военные конфликты,
6. **напоминая** об информационном совещании, организованном Генеральным директором 6 февраля 2009 г. с целью предоставления государствам-членам обновленной информации об итогах быстрых оценок потребностей, проведенных в секторе Газа, а также об участии ЮНЕСКО в гуманитарных мерах реагирования на ситуацию, сложившуюся в результате эскалации насилия и военных действий в декабре 2008 г. и январе 2009 г.,
7. **напоминая также** о твердом обязательстве, принятом международным сообществом в отношении Плана по скорейшему восстановлению и реконструкции Газы, который был представлен на Международной конференции в поддержку палестинской экономики в целях восстановления Газы (2 марта 2009 г., Шарм-эш-Шейх, Египет),
8. **выражает признательность** Генеральному директору за быстрое реагирование ЮНЕСКО на ситуацию в секторе Газа и **благодарит** его за открытие отделения ЮНЕСКО по проектам в городе Газа и за инициативы, которые уже осуществлены в областях образования и безопасности специалистов средств информации и которые отражены в шести проектах ЮНЕСКО, утвержденных в рамках срочного призыва Организации Объединенных Наций об оказании помощи Газе;
9. **призывает** Генерального директора и далее вносить вклад в гуманитарные меры реагирования Организации Объединенных Наций в Газе в областях компетенции ЮНЕСКО;
10. **отмечает** в связи с этим важность свободного и устойчивого передвижения персонала и предметов чрезвычайной гуманитарной помощи для успешного осуществления вышеупомянутых проектов;
11. **призывает** Генерального директора принимать активное участие в комплексных мерах реагирования Организации Объединенных Наций в рамках Плана по скорейшему восстановлению и реконструкции Газы, разработанного Палестинской администрацией, с уделением особого внимания вкладу ЮНЕСКО в его компоненты, касающиеся образования и охраны культурного наследия;
12. **благодарит** государства-члены и доноров, в частности шейху Моза Бинт Нассер Аль-Миснад, первую леди Катара и специального представителя ЮНЕСКО по вопросам базового и высшего образования, за их щедрые финансовые взносы на проекты ЮНЕСКО, утвержденные в рамках срочного призыва Организации Объединенных Наций об оказании помощи Газе, и **предлагает** государствам-членам, международным, правительственным и неправительственным организациям, соответствующим международным и национальным учреждениям, а также частным учреждениям и далее оказывать помощь в этом отношении посредством внебюджетного финансирования;
13. **постановляет** включить этот пункт в повестку дня 184-й сессии Исполнительного совета и **предлагает** Генеральному директору представить Совету доклад о ходе работы в этой области.